



此为所附《市场规范建议通告》（Market Regulation Advisory Notice）（“MRAN”）英文原文之译本；正式文本为MRAN英文版。尽管我们已尽合理努力提供准确翻译，但若对MRAN译本所提供信息有任何疑问，请查阅MRAN英文版。任何由于翻译造成之差异或分歧不具有约束力且无法律效力。

## 市场监管建议通告

交易所	芝加哥商品交易所（CME）、芝加哥商品期货交易所（CBOT）、纽约商业交易所（NYMEX）和纽约商品交易所（COMEX）
主题	禁止披露订单
规则参考	规则532
建议日期	2016年12月12日
建议编号	芝商所RA1615-5
生效日期	2017年1月3日

本建议通告取代2013年2月28日的芝商所市场监管建议通告RA1302-5。本通告的发布是为了反映有关2016年12月30日停止NYMEX和COMEX产品场内公开喊价交易以及关闭COMEX交易大厅而对NYMEX和COMEX规则532（“禁止披露订单”）进行的修订。这些修订将于2017年1月3日生效。CME和CBOT规则532未予修订。

除了在有限的情况下，规则532禁止任何人在另一个人的订单被出价、报价或执行之前披露该订单。规则532的这项禁止不适用于依照CME、CBOT、NYMEX和COMEX规则526（“大宗交易”，“Block Trades”）、538（“期货转相关头寸”，“Exchange for Related Positions”）和539（“禁止预先安排、预先协定和非竞争性交易”）以及CME规则549（“大单执行”）执行的订单，前提是这些订单依照相关规则的具体要求执行。市场参与者必须确保披露在相关规则允许的私下谈判的执行中获取的非公开订单信息的披露不超出根据相关规则或针对相关规则之市场监管建议通告中提供的任何监管指导所允许的范围。

所有最新的市场监管建议通告可以在下列网址获取：<http://www.cmegroup.com/rulebook/rulebook-harmonization.html>

基于对尚未在市场上叫价或报价的订单信息而输入其它订单或执行其它交易，无论是在大厅盘还是在电子平台

上，均属违反规则532。

### **CME和CBOT规则532**

#### **532. 禁止披露订单**

除了按照规则526、538、539和549的要求[对规则549的提述只出现在CME规则532中]执行的交易，任何人均不得向指定的交易所官员或CFTC以外的人披露另一个人的买卖订单，并且任何人均不得招揽或引诱另一个人披露订单信息。交易大厅的交易订单在公开喊价出价或报价之前不被视为公开。任何人均不得基于非公开订单信息采取行动或指示他人采取行动，无论这些信息是如何获得的。但是仅对开盘时或恢复交易时的价格发表意见或作出预示不构成违反本规则。

### **NYMEX和COMEX规则532**

#### **532. 禁止披露订单**

除了按照规则526、538和539的要求执行的交易，任何人均不得向指定的交易所官员或CFTC以外的人披露另一个人的买卖订单，并且任何人均不得招揽或引诱另一个人披露订单信息。任何人均不得基于非公开订单信息采取行动或指示他人采取行动，无论这些信息是如何获得的。但是仅对开盘时或恢复交易时的价格发表意见或作出预示不构成违反本规则。

关于本建议通告若有问题，可以联系市场监管部的下列人员：

Erin Middleton, 规则与监管拓展高级专员, 电话: 312. 341. 3286

Dan Stephens, 规则与监管拓展高级专员, 电话: +44 20 3379 3304

Shawn Tan, 规则与监管拓展高级专员, 电话: +65 6593 5580

Robert Sniegowski, 规则与监管拓展执行总监, 电话: 312. 341. 5991

有关本建议通告的媒体垂询，请联系芝商所公司传讯部，电话：312. 930. 3434或[news@cmegroup.com](mailto:news@cmegroup.com)。